



APEK

Agencija za pošto in elektronske
komunikacije Republike Slovenije
Stegne 7, p. p. 418
1001 Ljubljana
telefon: 01 583 63 00, faks: 01 511 11 01
e-naslov: info.box@apek.si, http://www.apek.si
davčna št.: 10482369

Številka: 06171-1/2010/5
Datum: 11.05.2010

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije izdaja na podlagi drugega odstavka 144. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Ur. l. RS, št. 13/07-UPB1, 102/07-ZDRad in 110/09) ter ob smiselni uporabi določb Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Ur. l. RS, št. 43/07-UPB1) in Zakona o splošnem upravnem postopku (Ur. l. RS, št. 24/06-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08 in 8/10) v postopku nadzora nad izvajanjem odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc št. 891056 zoper zavezanca Radio Center d.o.o., Železna cesta 14, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Aleksander Žišt, po uradni dolžnosti naslednjo

ODLOČBO

1. Radio Center d.o.o., Železna cesta 14, 1000 Ljubljana mora v 8 dneh po vročitvi te odločbe uskladiti identifikacijo zvokovne difuzijske radijske postaje Krško, 89.3 MHz, odločba o dodelitvi radijskih frekvenc št. 891056, tako, da bo identifikacija "Radio Center Dolenjska", kot je določeno v odločbi o dodelitvi radijskih frekvenc št. 891056.
2. Posebni stroški postopka niso nastali.

Obrazložitev:

Pri postopku nadzora delovanja zvokovne difuzijske radijske postaje Krško, 89.3 MHz, po odločbi o dodelitvi radijskih frekvenc št. 891056, katere imetnik je družba Radio Center d.o.o., Železna cesta 14, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: zavezanec), opravljenem v skladu s 57., 141., 142. in 143. členom Zakona o elektronskih komunikacijah (Ur. l. RS, št. 13/07-UPB1, 102/07-ZDRad in 110/09; v nadaljevanju: ZEKom), je Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: Agencija) dne 25.02.2010 med 13:50 in 15:00 uro preverila delovanje navedene radijske postaje glede podatkovnih skupin PS in PI v sistemu RDS ter identifikacije in ugotovila nepravilnost. In sicer je navedena radijska postaja v lasti zavezanca uporabljala dve različni identifikaciji; "Radio Center Dolenjska" (uporabila 2 krat) in "Radio Center" (uporabila 36 krat), od katerih je prva pravilna, druga pa ne.

O nadzoru delovanja zvokovne difuzijske radijske postaje Krško, 89.3 MHz je bil narejen zapisnik št. 06171-1/2010/1 z dne 03.03.2010, katerega kopija je bila priložena pozivu št. 06171-1/2010/2 z dne 03.03.2010, ki ga je Agencija poslala zavezancu ter ga seznanila z ugotovljeno nepravilnostjo in pozvala, da v roku 30 dni od prejema dopisa poda izjavo glede kršitve določb ZEKom, oziroma nepravilnost sam odpravi in o tem pisno obvesti Agencijo.



Zavezanec je dne 31.03.2010 Agenciji odgovoril z dopisom. Pojasnjuje, da se je radijska postaja Krško 89.3 MHz v opazovanem obdobju najmanj enkrat na uro identificirala s pravilnim nazivom "Radio Center Dolenjska" in s tem zadostila minimalnim zahtevam Zakona o medijih (Ur. l. RS, št. 110/06-UPB1; v nadaljevanju: ZMed) glede identifikacije programa. Smatra, da s tem izpolnjuje zakonska določila obveznih programskih vsebin po (4) odstavku 23. člena ZMed, zato se ne strinja z ugotovitvami domnevnih kršitev radijskega dovoljenja, kot jih v svojem dopisu navaja Agencija. Nadalje piše, da Agencija v svojem dopisu ugotavlja kršitve 48. in 49. člena ZEKom, pri čemer ne navede, na kateri vsebinski del ZEKom bi se kršitve nanašale. Skladno z razlago zakona meni, da so določila pravilne identifikacije opredeljena z ZMed, ne v ZEKom in jih Radio Center Dolenjska izpolnjuje. Zato zavezanec meni, da v ničemer ne krši odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc ter pogojev za uporabo le teh, s čimer ni podane osnove za ugotavljanje kršitev napačne identifikacije po ZEKom.

Agencija ugotavlja, da zavezanec v svojem odgovoru najprej pojasnjuje, da ni kršil določil ZMed, čeprav Agencija proti zavezancu vodi postopek inšpekcijskega nadzora po ZEKom ob smiselni uporabi določb Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Ur. l. RS, št. 43/07-UPB1; v nadaljevanju: ZIN)) in Zakona o splošnem upravnem postopku (Ur. l. RS, št. 24/06-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08 in 8/10; v nadaljevanju ZUP). Agencija ni pristojna za opravljanje inšpekcijskega nadzora po ZMed.

Zavezanec očita Agenciji, da Agencija v svojem dopisu ugotavlja kršitve 48. in 49. člena ZEKom, pri čemer ne navede, na kateri vsebinski del ZEKom bi se kršitve nanašale. Agencija pojasnjuje; 35. člen ZEKom določa, da fizična ali pravna oseba lahko uporablja določeno radijsko frekvenco le na podlagi odločbe Agencije, s katero ji ta podeli pravico uporabe te radijske frekvence. (4) odstavek 48. člena ZEKom določa med drugim, da kadar je predmet odločbe dodelitev radijskih frekvenc za opravljanje radiodifuzije, vsebuje odločba tudi navedbo programa (se pravi identifikacijo programa). Odločba o dodelitvi radijskih frekvenc št. 891056, izdana zavezancu za zvokovno difuzijsko radijsko postajo Krško 89.3 MHz, v svojem izreku prav tako vsebuje navedbo programa (identifikacijo programa), ki se glasi "Radio Center Dolenjska". Prav ta identifikacija je vpisana tudi v razvid medijev pri Ministrstvu za kulturo, kakor tudi v Dovoljenju za izvajanje radijske dejavnosti št. 38162-9/2009/5 z dne 1.4.2009, ki ga je izdala Agencija. Zavezanec sme za svojo zvokovno difuzijsko radijsko postajo Krško 89.3 MHz uporabljati le identifikacijo "Radio Center Dolenjska" in nobene druge. Če uporablja katerokoli drugo identifikacijo, krši določila odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc št. 891056. To pa se sankcionira po 21. točki prvega odstavka 152. člena ZEKom.

Agencija poudarja, da je namen identifikacije obvestiti poslušalca, kateri radijski program posluša in zato identifikacija programa ne sme biti napačna in zavajajoča, sploh pa ne na način, ko je napačna identifikacija programa predvajana na enem programu hkrati tudi ime drugega radijskega programa istega ali drugega izdajatelja. To povzroči tudi, da je radijske programe na osnovi poslušanja praktično nemogoče razločevati, oziroma poslušalec ne more ugotoviti, kateri radijski program posluša. Prav to je storil zavezanec, ko je pri oddajanju zvokovne difuzijske radijske postaje Krško 89.3 MHz uporabljal pravilno identifikacijo "Radio Center Dolenjska" in tudi nepravilno identifikacijo "Radio Center". Ta druga pa je ime nekega drugega programa (istega izdajatelja).

Agencija je dne 06.04.2010 med 12:48 in 14:18 uro ponovno preverila delovanje zvokovne difuzijske radijske postaje Krško, 89.3 MHz glede podatkovnih skupin PS in PI v sistemu RDS ter identifikacije in ugotovila, da navedena radijska postaja v lasti zavezanca nepravilnosti ni odpravila in je še vedno uporabljala dve različni identifikaciji; "Radio Center Dolenjska" (uporabila 3 krat) in "Radio Center" (uporabila 35 krat), od katerih je prva



APEK

pravilna, druga pa ne. O nadzoru delovanja navedene radijske postaje je bil narejen zapisnik št. 06171-1/2010/4 z dne 07.05.2010.

Na podlagi 141. člena ZEKom Agencija opravlja nadzor nad izvajanjem vseh posamičnih aktov, ki jih sprejema v okviru svojih pristojnosti. Agencija nadzira izvajanje določb poglavja o radiofrekvenčnem spektru na podlagi 57. člena ZEKom. V skladu z 2. odstavkom 144. člena ZEKom Agencija sprejme primerne in sorazmerne ukrepe za odpravo ugotovljenih nepravilnosti.

V skladu z navedenim je odločeno, kot je navedeno v izreku te odločbe.

Ta odločba je v skladu z drugim odstavkom 118. člena ZEKom dokončna. Zoper dokončne odločbe je v skladu s 119. členom ZEKom zagotovljeno sodno varstvo v upravnem sporu, kot tudi izhaja iz pouka o pravnem sredstvu.

Agencija je v postopku ugotovila, da posebni stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljal zavezanec sam. Zato je Agencija v skladu s petim odstavkom 213. člena ZUP v izreku odločila tudi, da posebni stroški postopka niso nastali.

Pravni pouk:

Zoper to odločbo je v skladu s 119. členom ZEKom mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije v Ljubljani. V sporu odloča Upravno sodišče na sedežu v Ljubljani. Tožba se vloži pri pristojnemu sodišču neposredno pisno ali pa se mu pošlje po pošti. Tožbi je treba priložiti tudi po en prepis ali kopijo tožbe in prilog za toženca, če je kdo prizadet z odločbo, pa tudi zanj, priložiti pa je potrebno to odločbo v izvorniku, prepisu ali kopiji.

Ta odločba je takse prosta po 22. členu Zakona o upravnih taksah (Ur. l. RS, št. 42/07-UPB3 in 126/07).

Dušan Terčelj
pooblaščenca oseba agencije



Vročiti: 1. Radio Center d.o.o., Železna cesta 14, 1000 Ljubljana; vročiti po 91. členu ZUP